



CAROL ROSSI SIQUEIRA
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL | PORTUGUÊS/INGLÊS
ESPECIALISTA EM LÍNGUA INGLESA E SUAS LITERATURAS
Endereço: Av. W3 Sul Quadra 502 Bloco C Loja 37, parte 2706, Asa Sul - CEP 70.330-530 - Brasília - DF
Tel.: +55 (61) 98210-8798 | tradutoracarol@gmail.com | tradutoracarol.com.br
Decisões sobre palavras o dia todo.

TRADUÇÃO: 1554/2025

PÁGINA: 1

Eu, abaixo assinada, Carol Rossi Siqueira, Tradutora Pública de Português/Inglês, nomeada por Concurso Público desde 2000, matriculada na Junta Comercial do Distrito Federal sob número 50, credenciada pela Associação Brasileira de Tradutores e Especialista em Língua Inglesa, CERTIFICO E DOU FÉ que recebi um documento, exarado em idioma Inglês para ser traduzido para o vernáculo, o que cumpro em razão do meu ofício na forma que segue:

CERTIFICADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

A Microglobal Technology Hong Kong Limited, com sede em Rooms 05-15, 13A/F, South Tower, World Finance Centre - Harbour City - 17 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, CERTIFICA, para todos os efeitos legais, que a empresa XP ON Consultoria LTDA., localizada em SCN QUADRA 05BLOCO A ENTRADA 50 SALA N° 1406 - SETOR ASA NORTE - BRASÍLIA DF - CEP.: 70.715-010, telefone (61) 3247-2000, inscrita no CNPJ sob o nº 23.518.065/0001-29, forneceu o equipamento descrito abaixo, objeto da **Ordem de Compra nº PO# 60659-250219-002**

DESCRIÇÃO DO OBJETO

No.	Item e descrição	Quantidade	Preço unitário	Subtotal
1	FG-1801F 4 slots QSFP+ de 40GE, 12 slots SFP28/SFP+ de 25GE/10GE, 2 slots SFP+ de 10GE HA, 8 slots GE SFP, 18 portas GE RJ45, 2 SSDs integrados de 1 TB cada. Aceleradores SPU NP7 e CP9, fontes de alimentação CA duplas	2 peças	436,56	873,12
2	FC-10-F18F1-950-02-12 Proteção Unificada contra Ameaças (UTP) (IPS, Proteção Avançada contra Malware, Controle de aplicativos, URL, filtragem de DNS e vídeo, serviço antispam e FortiCare Premium) SASE	2 peças	436,56	873,12
3	FG-201G 10 GE RJ45 (incluindo 1 porta MGMT, 1 porta HA, 8 portas de switch), 4 slots SFP GE, 8 RJ45 5GE, 8 slots SFP+ 10GE, aceleração de hardware NP7Lite e CP10, armazenamento SSD integrado de 480 GB.	4 peças	491,13	1.964,52
4	FC-10-F2H1G-950-02-12 Proteção Unificada contra Ameaças (UTP) (IPS, Proteção Avançada contra Malware, Controle de aplicativos, URL, filtragem de DNS e vídeo, serviço antispam e FortiCare Premium)	2 peças	12.636,68	25.273,36
5	FC-10-F2H1G-928-02-12 Proteção avançada contra ameaças (IPS, Serviço Avançado de Proteção contra Malware, Controle de Aplicativos e FortiCare Premium)	2 peças	2.172,89	4.345,78
6	FG-121G 18 portas GE RJ45 (incluindo 1 porta MGMT, 1 porta HA e 16 portas switch). 8 slots SFP GE, 4 slots SFP+ 10GE, aceleração de hardware SP5, Armazenamento SSD integrado de 480 GB, fontes de alimentação CA duplas	2 peças	3.380,04	6.760,08
7	FC-10-F121G-928-02-12 Proteção avançada contra ameaças (IPS, Serviço Avançado de Proteção contra Malware, Controle de Aplicativos e FortiCare Premium)	2 peças	3.562,72	7.125,44



CAROL ROSSI SIQUEIRA
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL | PORTUGUÊS/INGLÊS
ESPECIALISTA EM LÍNGUA INGLESA E SUAS LITERATURAS
Endereço: Av. W3 Sul Quadra 502 Bloco C Loja 37, parte 2706, Asa Sul - CEP 70.330-530 - Brasília - DF
Tel.: +55 (61) 98210-8798 | tradutoracarol@gmail.com | tradutoracarol.com.br
Decisões sobre palavras o dia todo.

TRADUÇÃO: 1554/2025

PÁGINA: 2

8	FC-10-F121G-159-02-12 Serviço de Segurança de Tecnologia Operacional FortiGuard (painéis de controle e relatórios de conformidade de Tecnologia Operacional, detecção de aplicativos e serviços de Tecnologia Operacional, correlação de vulnerabilidades de Tecnologia Operacional, aplicação de patches virtuais de Tecnologia Operacional, assinaturas de Tecnologia Operacional - Controle de Aplicativos e regras IPS)	2 peças	29.464,60	58.929,20
9	FC-10-F121G-175-02-12 Serviço de Segurança de Superfície de Ataque FortiGuard (Classificações de Segurança, Conformidade e Risco, Detecção de IoT e Correlação de Vulnerabilidades de IoT)	2 peças	15.762,39	31.524,78
10	FN-TRAN-SFP+SR Módulo transceptor SFP+ de 10 GE, curto alcance de 300 m, conector LC, fibra multimodo, 850 nm, 0 °C a 70 °C, para sistemas com slots SFP+	40 peças	63,55	2.542,00

Subtotal 140.211,40

(Impostos incluídos)

Total em USD: US \$ **140.211,40**

Atestamos ainda que a referida empresa sempre cumpriu pontualmente as suas obrigações, respeitando os prazos solicitados, bem como o objeto contratado, não havendo nada que a desabone.

Portanto, assinamos este documento.

Cidade/Estado, Hong Kong/China.

Dados da empresa (Microglobal Technology Hong Kong Limited, CR# 2130456, Rooms 05-15, 13A/F, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong)

Responsável pela emissão: *[assinatura]*

Cargo: Gerente de Produto

Data: 18/11/2025. A presente tradução não implica juízo sobre o teor/forma do documento. Nada mais a acrescentar.

Carol Rossi Siqueira

Assinado com uso de certificado digital ICP Brasil, no assinador ONR. Verifique o manifesto de assinatura na página seguinte.

Documento assinado no Assinador ONR. Para validar o documento e suas assinaturas acesse <https://assinador.onr.org.br/validate/LKLXZ-24YQJ-6J5QD-A47TZ>.



MANIFESTO DE ASSINATURAS



Código de validação: LKLXZ-24YQJ-6J5QD-A47TZ

Documento assinado com o uso de certificado digital ICP Brasil, no Assinador ONR, pelos seguintes signatários:

Carol Rossi Siqueira (CPF ***.211.528-**)

Para verificar as assinaturas, acesse o link direto de validação deste documento:

<https://assinador.onr.org.br/validate/LKLXZ-24YQJ-6J5QD-A47TZ>

Ou acesse a consulta de documentos assinados disponível no link abaixo e informe o código de validação:

<https://assinador.onr.org.br/validate>